[illegible]

CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA 通電 本報

The Chinese Times

SATURDAY APRIL 2 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十四年四月二號 (星期六)

孔子弍千五百零伍年

夏曆歲次乙未年三月初十日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

菲律賓地震八小時 至少死一百六十四人

無家可歸者不知其數 財產損失數字尚難估計

馬尼拉一日美聯社電。今日在菲律賓南部發生地震。至少一百六十四人喪生。流離失所者無數。數個城市缺乏電火及水。損失尚未估計。但料達至不知幾何萬比索。

地震波入小時久。而且顛顛顛動。在各公路上裂開之罅隙。有三四尺闊。交通停頓。數百幢住宅毀。有些倉庫及湖岸。顛覆陷入水中。[illegible]湖[illegible]之中心。

初大震動後。[illegible]湖水自退二四尺。一省警官報告。余聞水湧聲。但在湖之中央吸引。許多回餘顛後。水仍在湧常中漏下。

死傷報告由[illegible]新聞社[illegible]。獨以[illegible]省為甚。在五個縣共有一百六十四人死亡。馬尼拉時報報的同樣數字。

一[illegible]人[illegible]。[illegible]西[illegible]今日[illegible]旅行。[illegible]在[illegible]峽島。觀察損失。

較早報告。在伊利根市表示。受災害[illegible]之[illegible]守[illegible]。[illegible]市有人口三萬五千七百二十五。在[illegible]市。[illegible]會。有些樓宇因岩石崩卸而被掩埋。但[illegible]亡報告。

[illegible]開始。[illegible]時人[illegible]多在休[illegible]中。男女[illegible]日[illegible]住宅奔出。[illegible]及[illegible]

在伊利根市。[illegible]西軍[illegible]可令[illegible]午[illegible]上[illegible]。余[illegible]。此[illegible]余[illegible]。

尾字[illegible]。由[illegible]全右。[illegible]一[illegible]之大[illegible]中。余[illegible]情[illegible]人的[illegible]。[illegible]

法[illegible]助。[illegible]正[illegible]居宅[illegible]去。此情[illegible]約由上午二時下[illegible]分[illegible]。直至今晨[illegible]時。

[illegible]

尼赫魯演講

一非難西方政策

新德里一日[illegible]的時報電。總理尼赫魯昨在印度國會演講。非難在世界上若干[illegible]份[illegible]方的西方政策[illegible]。尼赫魯[illegible]。[illegible]西方[illegible]軍[illegible]盟[illegible]

[illegible]

三百代表來自三十國 將出席亞洲會議

新德里一日路透社電。三百名主要公民。來自二十個亞洲國家。將於四月六日至十日在新德里會議。以完成其自有計劃。使和平共處[illegible]。以[illegible]世界緊張[illegible]。

[illegible]

聯合國司令解職 乘飛機離東京回美

東京一日美聯社電。一[illegible]將軍[illegible]。今日[illegible]乘飛機離[illegible]。

[illegible]

是否助守金門馬祖 美總統仍舉棋莫定

[illegible]

恐怖份子在寨局 投手榴彈炸擊各樓宇

[illegible]

美[illegible]重新武裝西德條約

[illegible]

因擊斃一大匪盜 台南村民慘被擄人

台北一日電。[illegible]

[illegible]

七十餘旅日華僑 乘日輪返抵祖國

香港[illegible]天津[illegible]

[illegible]

伊朗及土耳其 參加亞非會議

[illegible]

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 俠義除奸

中國憲政黨綱

以孔教培養國民道德
以道德建立民權基礎
以民權發揮憲政精神
以憲政組織鞏固國家
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

無論本埠外埠寄報郵費[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

本埠新聞

星報刊載 一篇觀察美國現況專文

[illegible]

偵緝藏僞幣 宣告無罪但未獲復職

[illegible]

男史達夫女士又在銀行權內取去現款八百九十三元。

這些大錢曾提取四百七十五元，不久又被取七百五十元，而給與……

[illegible]

猴子意外喪命 弄出國際事件

四百隻猴子……

[illegible]

蘇聯正式邀請 加議員代表團訪蘇

[illegible]

美洲龍岡懇親會 定期開幕訊

[illegible]

加拿大動態 ▲加拿大新聞

[illegible]

教堂中銀箱不翼而飛

[illegible]

十九歲女郎盜竊 被判入獄一年

[illegible]

鐵路局 不願助建運輸管

[illegible]

都城洪門民治黨通告

[illegible]

住屋出賣

[illegible]

RO 2-8218

哀謝

[illegible]

賻儀

[illegible]

花圈

[illegible]

哀謝

[illegible]

花圈

[illegible]

李氏總分公所通告

[illegible]

安省李氏諸昆仲

[illegible]

執行委員會

振洪聲劇社啓事

啓者本劇社聯聘男女藝員表演粵劇蒙各界男女僑胞熱誠參觀不勝感激今將期滿定于四月三日在加仙那戲院公演最後一套猛劇以供觀衆娛樂至星期一晚仍在本劇社表演以作完場仰我僑界士女勿失良機踴躍臨場同人佇立以待

定於四月二日星期六下午七時在本劇社演戲

（淪落天涯薄命人）花笑容 謝少雄主演

四月三日星期日下午一時在加仙那戲院開演

（關公送二嫂）

振洪聲劇社啓

有房出賃 歡迎僑胞

354 DUNDAS ST E

代柬

本公所謹訂於中華民國……年三月……下午二時舉行成立第二十……週年……迎新進昆仲及由祖國新到……聯成敬治潔茗同日晚七時頁具菲酌……

黃江夏總堂各分堂

黃雲山總公所各分所 暨各

昆季嬸姆姊妹駕臨指示……

都城 黃雲山公所同人 謹啓

WONG WUN SUN ASSOCIATION

114 DUNDAS ST W TORONTO ONT

通告

黃雲山公所各昆仲

[illegible]

中華民國四十四年三月廿六日

大贈品

[illegible]

妙書出現

[illegible]

女性性行爲

女子性行爲

十年情場

東京夜生活

素女經

性生活實例分析

[illegible]

國防部長謂 外傳將徵兵不實

[illegible]

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W

TELEPHONE EM. 4-8867

本店新張 地方雅潔

接理 旅行手續

地道藥材 江西瓷器

油糖雜貨

國防部長謂外傳將徵兵不實

[illegible]

首相對本國家庭分散表示憂慮

[illegible]

今年國防計劃減少二十八元

[illegible]

滿城民憲黨春宴誌盛

滿地可訊，本埠民憲黨……之廿七日下午……時，在該黨所……舉行春宴慶會……[illegible]

復興公司

FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

[illegible]

五星飄揚新中國

△紅樓夢 △三國演義 △水滸 △梓南傳 △十甘論 △希傳派畫 △怎樣交朋友 △怎樣培養科學 △怎樣對待缺點 △實踐論淺說 △論共產黨員的修養 △新中國是怎樣誕生的 △中華人民共和國憲法

代理品氏公司　P. BURNS 煤油 煤炭
品氏公司電話 EM 3-[illegible]

侯辞漢謹啓

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號向專代理美國總統輪船公司，已有多年，回港或由港來加船位，由本號直接訂票……
太平洋旅行社 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM 3-[illegible]
住家電話 WA 3-[illegible] WA 3-5910
本號兼代理洛達市泥公司……

軟水 SOFT WATER

Water Softening Equipment Ltd.
phone OX 9-9621 TORONTO 13
Mail P.O. Box 551 Station H

△科學化軟水機廣告▽

本公司工程師悉心研究發明軟水機以製軟水，合衣館餐館旅館者需求，最合之軟水機，省回許多工作。倘用本公司軟水機，許多規料費，皮多等凡許用此，友過口碑，莫不載道，倘華僑……

欲知詳細者請向本公司接洽

電雪機

服務 設計 修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
3-8-5 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.-4-3716

(加拿大)廣興公司(多倫多)

KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 8-2307
TORONTO ONTARIO

⊙鹽頭蘿蔔⊙ ⊙冬菇⊙ ⊙鹽頭芽菜⊙ ⊙鹽頭豆⊙ ⊙生鮮芽菜⊙ ⊙生鮮豆腐⊙ ⊙老身冬瓜⊙ ⊙鹽頭豆芽⊙ ⊙豆角豆⊙ ⊙頭材牛尾⊙ ★內嶺瓜菜★ ★新鮮免貼★ ★無任歡迎★ 廣興公司啓

躍市林
歡迎大多華人好之香烟

合心飯店

HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-7984

本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。合心飯店主人啓

氣喘症，乾咳症及氣管熱症……本公司所製之……各藥材店，各藥品……十二粒……一元伍毫……七毫九仙……十粒五元……

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

杜記

烹粥專家
下樓號四號柒街人唐在
電話 TR-1371

食過係話靚，味道爽滑香，料門樣樣足，請君來一嘗。

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9967

●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏凉 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市(十二點) 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

地方雅潔招待滿意！

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理

旅行手續，樓業買賣，移民入籍，大小事件，如蒙委託，竭誠服務，代理美國總統船位，辦公時間下午貳時至八時

友記合機有限公司

香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

白油樟腦藥酒六十磅淨每罐沽銀九元

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 祛風三蛇
斑豹鼻餾 能虎白鳳 虎骨木瓜 參茸衛生 三蛇縣除

△十二安士玻璃罇裝(史國公) 每罇門沽 式元二毫五
△十二安士玻璃罇裝(龍虎鳳酒) 每罇門沽 壹元二毫五
△廿四安士玻璃罇裝(蟾米藥酒) 每罇門沽 式元六毫正

十二安士罇每罇一元四毫
廿四安士罇每罇三元五毫

總代理各埠藥行(另議)

You Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3883

本報代理頂好電燈

僑興公司

QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製罐頭食品，芽菜冬菇，爽滑荳腐，中西雜貨，僑胞賜顧，快捷送到。

加拿大多倫多 陳郁公司

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8-7046

[illegible]

林翠貞地保公證所

[illegible]

本報承印衣館帳簿

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館

[illegible]

萬國貿易有限公司(加拿大)

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 0444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●地道藥材 油糖雜貨
●江西瓷器 牛莊粉荳
●男女拖鞋 四時瓜菜
●所有國貨 應有盡有
●僑胞光顧 旨在服務
●為答盛意 額外克己
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正副總理 林瀛堂 黃道循

希媽埠有鬼怪 乘飛機到檀島

檀香山訊　本埠消息、昨二月廿三日發訊、國亞航空公司職員……[illegible]

美軍獲增加薪餉

[illegible]

空軍開始接收新抗濟飛機

[illegible]

南朝鮮議會決請盟邦廢止停戰協定

漢城新一日聯合社電、南朝鮮國會今日一致通過決議、請求十六個聯合國……[illegible]

廣東漁民生活不斷得到改善

[illegible]

汝為生意需要借款乎？

[illegible]

BANK OF MONTREAL

MY BANK　B of M

加拿大第一銀行

一八一七年創辦……[illegible]

三不二行車時刻

[illegible]

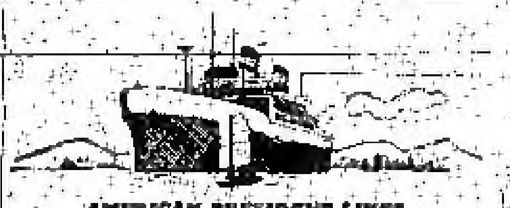
CENT LEE AGENT
141 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.

WILLIAM WONG
ISCHI SHANG CO.
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que.

● 雄軍勵毒丹　每瓶五員

加拿大

加拿大 ……St. W.



AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港二百六十五元五角（來回票六百九十五元）

[illegible]

本公司在加拿大各大埠……代理……[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

● 雲埠均安號啓事

本號任美國總統輪船公司全加總代理、為求服務週到、特聘下開商號為駐加東分代理

● 由大埠開往香港船期

● 由香港開往大埠船期

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE.

加拿大太平洋航空公司
橫貫加拿大航空公司
美國總統輪船
詩晏帶火車

電話 PL 5409

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406　55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4586
住宅 電話 ST.8-6209

辦理各種保險

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (味)精廠 (遷)鋪啓事

李鐵如啓事

啓者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或到本公司取、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、特此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司

羅景耀 醫學博士

109 Dundas St. W. Toronto Ont.
電話 EM. 8 5538

診症時間
下午貳時至六時
禮拜六
禮拜日
下午弍時至六時

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
94 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 5416

新辦到祖國貨

律師葉求錫

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0840
住宅 EM3 0880

環球公司

各江雜貨
WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜　生鮮魚蝦　芽菜豆腐　金豬燒味

著名火鴨　祖國雜貨　藥材丸散　唐山水貨　土產瓜菜　廣大儎胞　如蒙光顧　廉價推銷

司理 林□彩

永盛公司

Wing Shing Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM5-2713

士□電帶公司

R. Smith Belting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-HI-7842

● 接工廣告

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & ……
414 BAY ST.

廣東漁民生活不斷得到改善

[illegible]

寶安縣遍佈郵電網

[illegible]

新人民幣流通各地 發行以來市場平穩

[illegible]

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
36 Hillier St., Hong Kong
行址 香港禧利街三十六號地下
●歡迎海外僑胞來函定購●
●代辦付郵出口忠誠服務●
名貴一條龍 大鑊 式洋燕窩 大補品
△本行專辦
△外洋各埠參
△野山參
△大山人參
△北高麗參
△吉林鹿尾
△分份鹿茸
△南北鹿片
△各款藥材
△燕桂茸片
司理人劉達明謹識

Quong Sheet Metal Works
Heating. Air Conditioning
42 WALTON ST. EM8-5059
FUELOIL SALES LTD.
TORONTO ONT.
●白鐵工程
開治謹啓

中國老醫 曹 統新 由唐詞美
C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.
●雄軍勵毒丹 每樽五員
●立即止痛丹 每打三元五
●補腦養心丹 四兩庄五元
●消粒解毒丸 一兩三元五
●皮膚止癢水 一瓶二毫五
●新久白濁丸 一盒二毫五
●猛壯補腎丸 每樽十一元
●偏止頭痛片 每盒二元二
●獅標活絡油 每打四元
●立效扯氣水 每樽三元
●鹿茸耳鳴丸 四兩庄三元

美麗男女電髮美容室
147 Elizabeth St.
（請 移）

源興號 YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM.6-6722
新到唐山什貨京菜海味
司理劉香蔭

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜當便 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大 滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO.
Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.

大同飯店 TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告

TAXI
王顯營業客車
更改電話號碼
OX 4.. 5208

利求公司 LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
到新

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

●總代理每樽一元五毫●
▲雷鵲鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后
[illegible]
香港雷氏藥廠特製

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6407 MONTREAL, I, QUEBEC TEL. HA. 5961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘廚師 名菜主理 芽菜業務
▲代理▼

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
20 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 6131
常有新鮮蝦蟹及各種海味發行各價格相宜 近來特別

李均宜 醫學博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-9592
住家 RU. 1-0079
且打街西一百九十六號

麥廣記參茸行
香港南北行街四十九號
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行專辦人參鹿茸 杞片 花旗參
CHIN YOKE CO.
加拿大 陳沃公司
世業二百餘年 宗旨專賣正貨

蘭州將成現代化工業城

[illegible]

順德訂出計劃 增產甘蔗豐蘭

[illegible]

住家屋出賣
如意來面議
279½ George St. Toronto

讀書機出賣
WA 4-8126 TORONTO

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

I. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5271
TORONTO ONTARIO

加拿大 中國貨公司 多朗多
China Trading Company
147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新運到
●發菜蘇豆●去頭三牙
●大紐柯㭍●花旗蔬菜
●靚白花同●靚黃花同
●廉價發客

代理 C.P.R.
中國貨公司

加拿大 環球公司 滿地可
WAN KEW IMPORTING CO
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由龍辦實
京果海味 油糖茶米 綢髮顧繡
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 價廉光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達慶 啟

雲哥華埠 天生堂
Hing Sang Hong
PA. 4011
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

(育鵝大力丸)一打五元
(活命靈丹)一料五元
(燃花戀情素)
郵費一毫

加拿大 治安大藥房 都朗度
QEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五
●傷風療肺止咳露每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水

△新 辦 到▽
今古書籍小說書目即便函索郎奉
▲最新各國名伶唱片

趣趣公司

●現實文藝新著●
(台灣按摩女)
售價一元五毛

武俠偵探小說

T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

金 KAM LUN 綸
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
◀忠誠服務・工精價廉・快捷妥當▶

門市部
專售祖國著名產品

裁縫部

代理部

禮道實業有限公司
RIDOUT
華區分行李市街八十九號
分行司理林舉貴
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貴寫字館 EM. 8-0108 住家 WA-2-0901

◎好音特告

◎現有數間房出賣

▲本公司發行

最大之國貨商店

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說 (續七)

[illegible]

翁牛幺平生

[illegible]

英國人好賭

[illegible]

霓雲脂粉謫人間

[illegible]

食慾起於腦

[illegible]

（未完）

劉輝醫師

28 Wellesley St. E. (Suite 4)

委市利東街二十八號

[illegible]

新共和

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 象四時瓜 菜金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.

TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

師計會家公

麥格夫氏

John McGrath-Public Accountant

辦公地點

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827

199 BAY ST. TORONTO EM-4 2411

IMPERIAL BANK OF CANADA

118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250

華區帝國銀行

◎設備安全貯舊箱 以應華僑客租用

L. J. WALKER

Manager

戊利國貨公司

MORLEY CO. LTD

最大之國貨商

特約代理永利威藥酒

誠信公司

SINCERE TRADING CO. EM. 3-8144

122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司發行 發行煙草呂宋煙 選辦環球調味精 代理花生醬油 紙杯紙盒紙角 各種紙料齊備

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 8282

DR. F. H. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

利財食品公司

LE TOY FOOD CO.

Telephone EM. 3-4347

中華民國四十四年四月四號（星期一）

閱報價目表
短期 壹個月壹圓七毛五

菲律賓地震 四百二十二人喪生

三利公司
SAM LEE CO.
182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9882

▲香港馳名 敬濟堂
▲給紂大補茶 ▲武孫大補茶 ▲大山年肺沙 ▲正北鹿茸片 平時草包發票 平時草包發票 五十時草包正紅 五十時草包正烏 ▲各樣小食藥 ▲各種山貨藥材 ▲各種丸散藥材
三利公司啓

關舜年 振華隆中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287

★營業時間 由上午十時至下午十一時
加製補身大補茶 製大補酒 家傳秘方 腰骨痛風補酒 胃氣藥丸 跌打膏藥 刀傷藥散 止血散 眼藥 鮮光明 眼藥 肺病 ...

陳子榮事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
寫字樓 EM.8-3531 NU.9-7472 住家 Res. NU.9-9331

辦理 新移民入境 各項入籍 各事文件 委託事務 安排婚約 辦事時間 上午十時至下午六時 下午時間須預約

廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大小筵席 招待週至 外賣包送 定令滿意

武俠技擊故事小說 鐵掌靚仔玉

鐵掌靚仔玉（續）香港小說作者 我是山人著

……誕沫橫飛曰：「……」……何況你一個隨便乎？……今日之事……今日……正之日，……大擂風……萬高摺扳……赤應……回歸……身可也……墨碼頭時……靚仔玉……一躍上台……玉不止……鐵掌……武鬥……二……[illegible]

……劉炳謙……二人講話……靚仔玉……[illegible]……（未完）

金龍酒家
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
1314 DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8-2475

營業時間：每日由正午起 開門至深夜二點鐘
本酒家 從新裝修 餐廳 中西菜式 包辦筵席 上等酒菜 隨意小酌 價錢相宜 ... 歡迎光顧

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
55 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意

結果 $1000 本利對 $5000

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.
EM 4 6095

敝店叛造伊始蒙各界人士賜顧甚爲銘感特藉透舖之改善以明對僑胞克盡義務由四月一號至五月尾弗啻問症之筆金免費而且各種膏丹丸散一律照原價五折諸君子如要試用道家之秘方千祈勿失此良機

永興隆 麵飽麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲 爽脆炸麵 脆滑雲吞 鮮明全蛋麵
▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常
貨真價實 久負盛譽 遠近馳名 快捷寄遞

梁兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario, Canada

▲大補丸 有固弱爲強 返老還童之功 本藥房精心研究特製之培元大補丸西名（……）雖聞有神奇還童之功效……服者之精神……之奇效……每樽價銀三元半 三樽六元半

（注意）……本藥房主人啓

星輝記
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3. 8908 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4160

▲本號專辦：上品茶、綠片、……
代辦：……

巫雲鵬 區焯珍
707 SPADINA AVE. NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

十拔萃那教授 七年七號 ……時間 每日下午 一時至六時 禮拜日 一時至四時

本報承印中西文件

加拿大 蘇苑
（金）（豬）（臘）（綠）
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM 3-4837

本公司 精製臘味 金豬鵝臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 祿綠齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
蘇錦慶 兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司經理……各……

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華埠中心……本店主人張根活啓

奇香
［精］［製］
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-5- 4041

本號常有 金豬臘味 燒鴨大鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

……隨意小酌……本店主人啓